

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

第 106/2016 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 106/2016

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據二月十九日第7/99/M號法令第三條第一款b項的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea b) do n.º 1 do artigo 3.º do Decreto-Lei n.º 7/99/M, de 19 de Fevereiro, o Chefe do Executivo manda:

一、認可生命科學道德委員會建議的證實腦死亡的標準及規則，該等標準及規則載於作為本批示組成部分的附件。

1. São homologados os critérios e regras de certificação da morte cerebral propostos pela Comissão de Ética para as Ciências da Vida, os quais constam do anexo ao presente despacho, do qual faz parte integrante.

二、《行政程序法典》中關於迴避、自行迴避及聲請迴避的規定，經作出必要配合後，適用於執行檢查的醫生及涉及器官或組織移植的團隊。

2. As disposições relativas ao impedimento, escusa e suspeição previstas no Código do Procedimento Administrativo aplicam-se, com as devidas adaptações, aos médicos que executam os exames e às equipas envolvidas no transplante de órgãos ou tecidos.

三、衛生局局長具職權按本批示附件所載的標準及規則，發出判定腦死亡的特定檢查及方法的指引。

3. Compete ao director dos Serviços de Saúde emitir as diretrizes sobre os exames específicos e a metodologia para a determinação da morte cerebral nos termos dos critérios e regras constantes do anexo ao presente despacho.

四、本批示自公佈後滿一百八十日起生效。

4. O presente despacho entra em vigor 180 dias após a sua publicação.

二零一六年四月十四日

14 de Abril de 2016.

行政長官 崔世安

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

附件

ANEXO

證實腦死亡的標準及規則

Critérios e regras de certificação da morte cerebral

I——一般標準

I — Critério geral

判定腦死亡必須證明病人的腦幹功能已不可逆性喪失。

A determinação da morte cerebral requer a demonstração da perda irreversível das funções do tronco cerebral.

II——先決條件

II — Condições prévias

判定腦死亡必須同時符合下列條件：

Para a determinação da morte cerebral é necessário que se verifiquem, cumulativamente, as seguintes condições:

(一) 明確臨床狀況的成因及其不可逆性；

1) Conhecimento da causa e irreversibilidade da situação clínica;

(二) 病人處於深昏迷狀態，並對顱神經分佈範圍任何部位之疼痛刺激，未引起運動反應；

2) Estado de coma profundo com ausência de resposta motora à estimulação dolorosa em qualquer parte da área dos pares cranianos;

(三) 無自主呼吸；

3) Ausência de respiração espontânea;

(四) 存在穩定的血流動力學狀態，並排除由低溫、代謝紊亂或藥物等因素所導致的以上數項所指功能喪失的情況。

4) Constatação de estabilidade hemodinâmica e da ausência de hipotermia, de perturbações metabólicas ou de factores medicamentosos que possam ser responsabilizados pela supressão das funções referidas nas alíneas anteriores.

III——判定準則

一、判定腦死亡必須下列腦幹反射完全消失：

- (一) 瞳孔對光反射；
- (二) 頭——眼反射；
- (三) 前庭——動眼反射；
- (四) 眼角膜反射；
- (五) 咽反射。

二、經檢查確認無自主呼吸。

III – Regras de semiologia

1. A determinação da morte cerebral implica a ausência, na totalidade, dos seguintes reflexos do tronco cerebral:

- 1) Reflexos fotomotores com pupilas de diâmetro fixo;
- 2) Reflexos oculocefálicos;
- 3) Reflexos oculovestibulares;
- 4) Reflexos corneopalpebrais;
- 5) Reflexo faríngeo.

2. A ausência de respiração espontânea é confirmada mediante a realização de exames.

第 107/2016 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第28/2009號行政法規修改的第6/2006號行政法規《公共財政管理制度》第四十二條及第四十三條的規定，作出本批示。

核准民航局二零一六財政年度第一補充預算，金額為 \$8,812,749.54（澳門幣捌佰捌拾壹萬貳仟柒佰肆拾玖元伍角肆分），該預算為本批示的組成部份。

二零一六年四月十四日

行政長官 崔世安

Despacho do Chefe do Executivo n.º 107/2016

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 42.º e 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006 (Regime de administração financeira pública), na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado o 1.º orçamento suplementar da Autoridade de Aviação Civil, relativo ao ano económico de 2016, no montante de \$ 8 812 749,54 (oito milhões, oitocentas e doze mil, setecentas e quarenta e nove patacas e cinquenta e quatro avos), o qual faz parte integrante do presente despacho.

14 de Abril de 2016.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

民航局二零一六財政年度第一補充預算

1.º orçamento suplementar da Autoridade de Aviação Civil, para o ano económico de 2016

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
		收入 Receitas	
		資本收入 Receitas de capital	
	13-00-00-00	其他資本收入 <i>Outras receitas de capital</i>	
	13-01-00-00	歷年財政年度結餘 SalDOS de anos económicos anteriores	